

**The School District of Philadelphia**  
Office of Student Rights & Responsibilities  
440 N. Broad Street, Second Floor  
Philadelphia, PA 19130  
Office: 215.400.4830 ~ Fax: 215.400.4226

Rachel Holzman, Esquire  
Deputy Chief

**សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីសិទ្ធិក្រោមការការពារនៃសិទ្ធិរបស់សិស្សដែលបានកែប្រែ (PPRA)**

PPRA ផ្តល់ឱ្យមាតាបិតារបស់សិស្សបឋមសិក្សា និងវិទ្យាល័យនូវសិទ្ធិមួយចំនួនដែលទាក់ទងនឹងការស្ទង់មតិ ការប្រមូល និងការប្រើព័ត៌មានសម្រាប់គោលបំណងទីផ្សារ និងការពិនិត្យរាងកាយមួយចំនួន។ ទាំងនេះរួមមាន ប៉ុន្តែមិនមែនមានតែប៉ុណ្ណោះទេ សិទ្ធិដើម្បី៖

យល់ព្រម មុនពេលសិស្សត្រូវបានតម្រូវឱ្យធ្វើការស្ទង់មតិដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការការពារមួយ ឬច្រើនជាងនេះ ដូចជា ខាងក្រោមនេះ («ការស្ទង់មតិព័ត៌មានដែលមានការការពារ») ប្រសិនបើការស្ទង់មតិនេះទទួលបានប្រាក់ជំនួយទាំង ស្រុង ឬមួយចំនួន ដោយកម្មវិធីរបស់ ក្រសួងអប់រំសហរដ្ឋ (ED)-

1. សម្ព័ន្ធភាព ឬជំនឿនយោបាយរបស់សិស្ស ឬមាតាបិតារបស់សិស្ស។
2. បញ្ហាផ្លូវចិត្ត ឬផ្លូវចិត្តរបស់សិស្ស ឬគ្រួសាររបស់សិស្ស។
3. អាកប្បកិរិយា ឬភរិយាបទផ្លូវភេទ។
4. ខុសច្បាប់ ប្រឆាំងនឹងសង្គម ទទួលទោសខ្លួនឯង ឬអាកប្បកិរិយាថោកទាប។
5. ការវាយតម្លៃដ៏សំខាន់របស់អ្នកដទៃដែលអ្នកឆ្លើយតបមានទំនាក់ទំនងគ្រួសារជិតស្និទ្ធ។
6. ទំនាក់ទំនងដែលមានភាពឯកសិទ្ធិដែលទទួលស្គាល់ដោយច្បាប់ ដូចជា ជាមួយមេធាវី វេជ្ជបណ្ឌិត ឬរដ្ឋ មន្ត្រី។
7. ការកាន់សាសនា ការជាប់ពាក់ព័ន្ធ ឬជំនឿរបស់សិស្ស ឬមាតាបិតារបស់សិស្ស។ ឬ
8. ប្រាក់ចំណូល ក្រៅពីបានតម្រូវដោយច្បាប់ ដើម្បីសម្រេចសិទ្ធិទទួលបានកម្មវិធី។

ទទួលបានលិខិតជូនដំណឹង និងឱកាសបដិសេធមិនឱ្យសិស្សចូលរួមក្នុង

1. ការស្ទង់មតិព័ត៌មានការពារផ្សេងទៀត ដោយមិនគិតពីប្រាក់ជំនួយ។
2. ការពិសោធន៍មើល ឬការពិនិត្យរាងកាយដែលមិនមែនជាភាពអាសន្នអ្វីមួយ ដែលបានតម្រូវជាលក្ខខណ្ឌ នៃវត្តមាន ដែលចាត់ចែងដោយសាលា ឬភ្នាក់ងាររបស់សាលា ហើយមិនចាំបាច់ការការពារសុខភាព និងសុ សុវត្ថិភាពបន្ទាន់របស់សិស្ស លើកលែងតែសម្រាប់ការស្តាប់ ចក្ខុវិស័យ ឬការពិនិត្យមើលជំងឺរៀបចំឡើងខ្លួន ឬការពិនិត្យរាងកាយ ឬការពិនិត្យអ្វីមួយដែលបានអនុញ្ញាត ឬបានតម្រូវដោយច្បាប់រដ្ឋ។ ហើយ

3. សកម្មភាពពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រមូល ការបញ្ចេញឱ្យដឹង ឬការប្រើព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនដែលប្រមូលបានពីសិស្ស សម្រាប់ទីផ្សារ ឬលក់ ឬចែកចាយព័ត៌មាននេះទៅអ្នកដទៃ។ (នេះមិនពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រមូល ការបញ្ចេញឱ្យដឹង ឬការប្រើព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនដែលប្រមូលបានពីសិស្ស សម្រាប់គោលបំណងនៃការអភិវឌ្ឍន៍ វាយតម្លៃ ឬផ្តល់ផលិតផល ឬសេវាកម្មអប់រំ សម្រាប់ ឬទៅឱ្យសិស្ស ឬស្ថាប័នអប់រំទេ)។

ពិនិត្យ នៅពេលស្នើសុំ និងមុនពេលចាត់ចែង ឬប្រើ –

1. ការស្ទង់មតិព័ត៌មានដែលការពាររបស់សិស្ស និងការស្ទង់មតិដែលបានបង្កើតឡើងដោយភាគីទីបី។
2. ឧបករណ៍ដែលប្រើដើម្បីប្រមូលព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនពីសិស្សសម្រាប់គោលបំណងទីផ្សារ ការលក់ ឬគោលបំណងចែកចាយផ្សេងទៀត។ និង
3. សម្ភារៈបង្ហាត់បង្រៀនប្រើជាផ្នែកមួយនៃកម្មវិធីសិក្សាអប់រំ។

សិទ្ធិទាំងនេះផ្ទេរពីមាតាបិតាទៅសិស្សដែលមានអាយុ ១៨ ឆ្នាំ ឬក្មេងដែលមានសេរីភាពក្រោមច្បាប់រដ្ឋ។

ក្រសួងអប់រំបានបង្កើតច្បាប់ តាមការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយមាតាបិតា ទាក់ទងនឹងសិទ្ធិទាំងនេះ ព្រមទាំងការរៀបចំដើម្បីការពារឯកជនភាពរបស់សិស្ស ក្នុងការចាត់ចែងការស្ទង់មតិព័ត៌មានដែលមានការពារ និងការប្រមូលការបញ្ចេញឱ្យដឹង ឬការប្រើព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនសម្រាប់ទីផ្សារ ការលក់ ឬសម្រាប់គោលបំណងចែកចាយផ្សេងៗ។ ក្រសួងអប់រំនឹងជូនដំណឹងដោយផ្ទាល់ដល់មាតាបិតាអំពីច្បាប់ទាំងនេះ យ៉ាងហោចណាស់រៀងរាល់ឆ្នាំ នៅពេលចាប់ផ្តើមឆ្នាំសិក្សានីមួយៗ និងបន្ទាប់ពីមានការផ្លាស់ប្តូរសំខាន់ៗ។ ក្រសួងអប់រំក៏នឹងជូនដំណឹងដោយផ្ទាល់ផងដែរ ដូចជាតាមរយៈនៃការផ្ញើសំបុត្រ ឬអ៊ីមែល មាតាបិតារបស់សិស្សដែលត្រូវបានកំណត់ពេលចូលរួមក្នុងសកម្មភាពអ្វីមួយ ឬការស្ទង់មតិដែលបានកត់សម្គាល់ខាងក្រោមនេះ ហើយនឹងផ្តល់ឱកាសឱ្យមាតាបិតាជ្រើសរើសមិនឱ្យកូនរបស់គាត់ចូលរួមក្នុងសកម្មភាពអ្វីមួយ ឬការស្ទង់មតិផ្សេងៗ។ មាតាបិតាក៏នឹងត្រូវបានផ្តល់ឱកាសដើម្បីពិនិត្យឡើងវិញនូវការស្ទង់មតិដែលពាក់ព័ន្ធ។ ខាងក្រោមនេះគឺជាបញ្ជីសកម្មភាព និងការស្ទង់មតិដែលស្ថិតនៅក្រោមតម្រូវការនៃការជូនដំណឹងដោយផ្ទាល់នេះ៖

- ការប្រមូល ការបញ្ចេញឱ្យដឹង ឬការប្រើព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនដែលប្រមូលបានពីសិស្ស សម្រាប់ទីផ្សារ ការលក់ ឬការចែកចាយផ្សេងៗ។
- ការចាត់ចែងនៃការស្ទង់មតិព័ត៌មានដែលមានការការពារអ្វីមួយដែលមិនទទួលបានប្រាក់ជំនួយទាំងស្រុង ឬមួយចំនួន ដោយ ED។
- ការពិសោធន៍មើល ឬការពិនិត្យរាងកាយដែលមិនមែនជាភាពអាសន្នអ្វីមួយ ដូចបានរៀបរាប់ខាងលើ។

មាតាបិតាដែលជឿថាសិទ្ធិរបស់ពួកគាត់ត្រូវបានរំលោភ អាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងជាមួយ៖

Family Policy Compliance Office  
 U.S. Department of Education  
 400 Maryland Avenue, SW  
 Washington, DC 20202